



AVISO SOBRE LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD MOLINA HEALTHCARE OF NEBRASKA, INC.

EN ESTE AVISO SE DESCRIBE CÓMO SE PUEDE USAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. REVÍSELO ATENTAMENTE.

Molina Healthcare of Nebraska, Inc. (“**Molina**”, “**nosotros**” o “**nuestro**”) utiliza y comparte su información médica protegida para brindarle sus beneficios de salud como miembro de Molina Medicare. Usamos y compartimos su información para llevar a cabo tratamientos, pagos y operaciones de atención médica. También usamos y compartimos su información por otros motivos permitidos y requeridos por la ley. Tenemos el deber de mantener privada su información médica y de cumplir con los términos de este Aviso. La fecha de entrada en vigencia de este Aviso es el 1 de octubre de 2024.

PHI quiere decir información de salud protegida. La PHI es información de salud que incluye su nombre, número de miembro u otros identificadores, y que Molina utiliza o comparte.

¿Por qué Molina usa o comparte su PHI?

Usamos o compartimos su PHI para brindarle beneficios de atención médica. Su PHI se utiliza o comparte para tratamiento, pago y operaciones de atención médica.

Para tratamientos

Molina puede usar o compartir su PHI para brindarle, o coordinar, su atención médica. El tratamiento también incluye remisiones entre sus médicos u otros proveedores de atención médica. Por ejemplo, podemos compartir información sobre su afección médica con un especialista. Esto ayuda al especialista a hablar sobre el tratamiento con su médico.

Para pagos

Molina puede usar o compartir PHI para tomar decisiones sobre el pago. Esto puede incluir reclamaciones, aprobaciones de tratamiento y decisiones sobre necesidad médica. Su nombre, su afección, su tratamiento y los suministros proporcionados pueden estar escritos en la factura. Por ejemplo, podemos informarle a un médico que usted tiene nuestros beneficios. También le indicaríamos al médico el monto de la factura que pagaríamos.

Para operaciones de atención médica

Molina podría usar o compartir PHI sobre usted para ejecutar nuestro plan de salud. Por ejemplo, podemos utilizar la información de su reclamación para informarle sobre un programa de salud que podría ser de utilidad para su caso. También podemos utilizar o compartir su PHI (como información biométrica) para confirmar su identidad, prestarle servicios y resolver preocupaciones de los miembros. Su PHI también se puede usar para ver que las reclamaciones se pagan correctamente.

Las operaciones de atención médica involucran muchas necesidades de actividades cotidianas. Incluye, entre otros aspectos, lo siguiente:

- Mejorar la calidad;
- Medidas en los programas de salud para ayudar a los miembros con ciertas afecciones (como asma);
- Realizar o coordinar revisiones médicas;
- Servicios legales, incluidos programas de detección y enjuiciamiento de fraude y abuso;
- Medidas para ayudarnos a obedecer las leyes;

- Abordar necesidades de los miembros, incluida la resolución de reclamos y quejas.

Compartiremos su PHI con otras compañías (“**socios comerciales**”) que hagan diferentes tipos de actividades para nuestro plan de salud. También podemos usar su PHI para recordarle sus citas. Podemos utilizar su PHI para brindarle información sobre otro tratamiento u otros beneficios y servicios relacionados con la salud.

¿Cuándo Molina puede usar o compartir su PHI sin obtener una autorización por escrito (aprobación) de su parte?

Además del tratamiento, el pago y las operaciones de atención médica, la ley permite o exige que Molina use y comparta su PHI para otros propósitos, incluidos los siguientes:

Requerido por la ley

Usaremos o compartiremos información sobre usted según lo requerido por la ley. Compartiremos su PHI cuando lo solicite la Secretaría del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS). Esto puede ser para un caso judicial, alguna revisión legal o cuando sea necesario para propósitos de cumplimiento de la ley.

Salud pública

Su PHI se puede usar o compartir para actividades de salud pública. Esto puede incluir ayudar a agencias de salud pública a prevenir o controlar enfermedades.

Auditoría de atención médica

Su PHI se puede usar o compartir con agencias gubernamentales. Es posible que necesiten su PHI para hacer auditorías.

Investigación

Su PHI se puede usar o compartir para investigaciones en ciertos casos, como cuando lo apruebe una junta de revisión institucional o de privacidad.

Procedimientos legales o administrativos

Su PHI se puede usar o compartir para llevar a cabo procedimientos legales, como en respuesta a una orden judicial.

Cumplimiento de la ley

Su PHI se puede usar para fines de aplicación de la ley, o compartir con la policía, como para ayudar a encontrar a un sospechoso, un testigo o una persona desaparecida.

Salud y seguridad

Su PHI se puede compartir para prevenir una amenaza grave para la salud o la seguridad pública.

Funciones gubernamentales

Su PHI se puede compartir con el Gobierno en caso de funciones especiales. Un ejemplo sería proteger al presidente.

Víctimas de maltrato, abandono o violencia doméstica

Vigente a partir del 1.º de octubre de 2024

Su PHI se puede compartir con autoridades legales si creemos que una persona es víctima de maltrato o abandono.

Indemnización laboral

Su PHI se puede usar o compartir para cumplir con las leyes de indemnización laboral.

Otras divulgaciones

Su PHI se puede compartir con directores de funerarias o médicos forenses para ayudarlos a hacer sus trabajos.

¿Cuándo Molina necesita su autorización por escrito (aprobación) para usar o compartir su PHI?

Molina necesita su aprobación por escrito para usar o compartir su PHI para un propósito distinto de los que se mencionan en este Aviso. Molina necesita su autorización antes de que divulguemos su PHI para lo siguiente: (1) la mayoría de los usos y divulgaciones de notas de psicoterapia; (2) usos y divulgaciones con fines de mercadeo; y (3) usos y divulgaciones que implican la venta de PHI. Puede cancelar una aprobación por escrito que nos haya proporcionado. Su cancelación no se aplicará a las acciones que ya hayamos tomado debido a la aprobación que ya nos dio.

¿Cuáles son sus derechos de información sobre la salud?

Tiene derecho a lo siguiente:

- **Restricciones en los usos de la PHI o divulgaciones (compartir su PHI)**

Usted puede pedirnos que no compartamos su PHI para llevar a cabo tratamientos, pagos u operaciones de atención médica. También puede pedirnos que no compartamos su PHI con su familia, sus amigos u otras personas que usted designe que participen en su atención médica. Sin embargo, no se nos exige que aceptemos su solicitud. Deberá hacer la solicitud por escrito. Puede usar el formulario de Molina para hacer su solicitud.

- **Solicitar comunicaciones confidenciales de PHI**

Usted puede solicitarle a Molina que le dé su PHI de cierta manera o en un lugar determinado para que su PHI siga privada. Cumpliremos con solicitudes razonables si usted nos dice que compartir todo o una parte de esa PHI podría poner en riesgo su vida. Deberá hacer la solicitud por escrito. Puede usar el formulario de Molina para hacer su solicitud.

- **Revisar y copiar su PHI**

Usted tiene derecho a revisar y obtener una copia de su PHI que tenemos en nuestro poder. Esto puede incluir los registros que se utilizan sobre cobertura, reclamaciones y otras decisiones como miembro de Molina. Deberá hacer la solicitud por escrito. Puede usar el formulario de Molina para hacer su solicitud. Es posible que le cobremos una tarifa razonable por copiar y enviar los registros por correo postal. En determinados casos, podemos denegar la solicitud. *Nota importante: No tenemos copias completas de su historia clínica. Si desea revisar, obtener una copia o cambiar su historia clínica, comuníquese con su médico o clínica.*

- **Modificación de su PHI**

Usted puede solicitar que modifiquemos (cambiemos) su PHI. Esto abarca únicamente los registros que conservamos de usted como miembro. Deberá hacer la solicitud por escrito. Puede usar el formulario

Vigente a partir del 1.º de octubre de 2024

de Molina para hacer su solicitud. Puede presentar una carta para indicar que no está de acuerdo con nosotros si denegamos la solicitud.

- **Recibir un estado de cuenta de las divulgaciones de PHI (compartir su PHI)**

Puede solicitar que le demos una lista de ciertas partes con las que compartimos su PHI durante los seis años anteriores a la fecha de su solicitud. La lista no incluirá la PHI compartida en los siguientes casos:

- para tratamiento, pago u operaciones de atención médica;
- cuando la PHI se entrega directamente a la persona a quien pertenece;
- si se compartió con su autorización;
- debido a un incidente de uso o divulgación permitido o requerido de alguna manera por la ley correspondiente;
- PHI divulgada en interés de la seguridad nacional o con fines de inteligencia;
- como parte de un conjunto de datos limitados de acuerdo con la ley correspondiente.

Cobramos una tarifa razonable por cada lista si solicita dicha lista más de una vez en un período de 12 meses. Deberá hacer la solicitud por escrito. Puede usar el formulario de Molina para hacer su solicitud.

- **Obtenga una copia aparte de este Aviso**

Puede hacer cualquiera de las solicitudes indicadas anteriormente o puede obtener una copia impresa de este Aviso. Llame a Servicios para Miembros al número gratuito que figura en el reverso de su tarjeta de identificación.

¿Qué puede hacer si sus derechos no se han protegido?

Puede presentar un reclamo ante Molina y ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos si considera que se han violado sus derechos de privacidad. No haremos nada en su contra por presentar un reclamo. Su atención y sus beneficios no cambiarán de ninguna manera.

Puede presentar un reclamo ante nosotros de los siguientes modos:

Llame a Servicios para Miembros al número gratuito que figura en su tarjeta de identificación. Escriba a Servicios para Miembros, Atención: Medicare Appeals and Grievances, P.O. Box 22816, Long Beach, CA 90801, los 7 días de la semana, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora local. Los usuarios de TTY/TDD pueden llamar al 711.

Puede presentar un reclamo ante la Secretaría del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos en la siguiente dirección o por teléfono:

U.S. Department of Health & Human Services
Office for Civil Rights
200 Independence Ave., S.W.
Suite 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

Vigente a partir del 1.º de octubre de 2024

(800) 368-1019; (800) 537-7697 (TDD); (202) 619-3818 (FAX)

¿Cuáles son los deberes de Molina?

Molina debe cumplir con lo siguiente:

- Mantener la privacidad de su PHI;
- Darle información escrita como esta sobre nuestros deberes y prácticas de privacidad sobre su PHI;
- Enviarle un aviso en caso de que se vulnere su PHI no segura;
- No utilizar ni revelar su información genética para propósitos de evaluación de riesgos;
- Cumplir con los términos de este Aviso.

Este Aviso está sujeto a cambios

Molina se reserva el derecho de modificar en cualquier momento sus prácticas de información y los términos de este Aviso. De ser así, los nuevos términos y prácticas se aplicarán a toda la PHI que mantengamos. Si hacemos cambios sustanciales, Molina publicará el Aviso revisado en nuestro sitio web y enviará el Aviso revisado, o información sobre el cambio de material y cómo obtener el Aviso revisado, en nuestra próxima correspondencia anual a nuestros miembros que tengan cobertura de Molina.

Información de contacto

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la siguiente oficina:

Llame a Servicios para Miembros al número gratuito que figura en su tarjeta de identificación. Escriba a Servicios para Miembros, Atención: Medicare Appeals and Grievances, P.O. Box 22816, Long Beach, CA 90801, los 7 días de la semana, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora local. Los usuarios de TTY/TDD pueden llamar al 711.

Puede solicitar este documento sin costo en otros formatos, como letra grande, braille o audio. Llame al (855) 882-3901, TTY/TDD: 711, los 7 días de la semana, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora local. La llamada no tiene costo.

Vigente a partir del 1.º de octubre de 2024